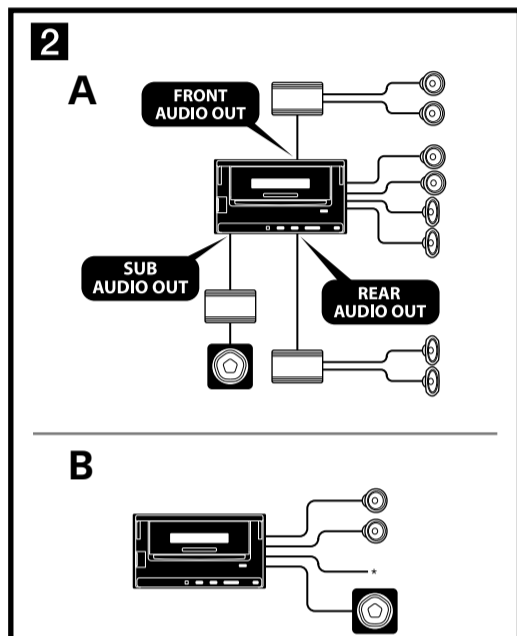
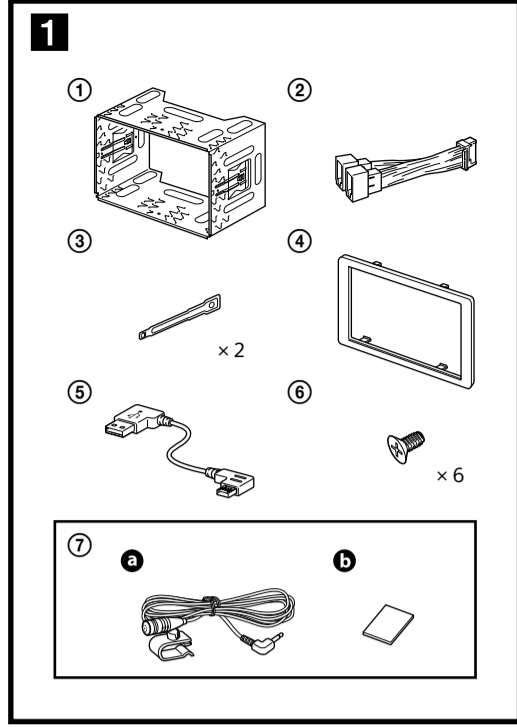


Smartphone Cradle Receiver

- Installation/Connections GB
Installation/Anschluss DE
Installation/Connexions FR
Installazione/Collegamenti IT
Montage/Aansluitingen NL



Preparation of the rear speaker cords is required. Die Kabel für die Hecklautsprecher müssen vorbereitet werden. Il est nécessaire de préparer les cordons du haut-parleur arrière. È necessario preparare i cavi dei diffusori posteriori. De sporen van de achterluidspreker moeten worden voorbereid.

English

Cautions

- Be sure to install this unit in the dashboard of the car as the rear side of the unit becomes hot during use.
This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).

- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
Connect the power supply lead to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.

Parts list

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
The bracket ( ) is attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ( ) to remove the bracket ( ) from the unit. For details, see "Removing the bracket ( )" on the reverse side of the sheet.
Keep the release keys ( ) for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (1, 2, 3). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power supply lead. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Deutsch

Warnhinweise

- Installieren Sie das Gerät unbedingt im Armaturenbrett des Fahrzeugs, denn die Rückseite des Geräts erwärmt sich bei Betrieb.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzsicherung eingeklemmt werden.
Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Connection example

Subwoofer Easy Connection (2-B) You can use a subwoofer without a power amplifier when it is connected to a rear speaker cord.

- Do not connect a speaker in this connection.

- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier (2-A).
The alarm will only sound if the built-in amplifier is used (2-A).
Be sure to connect a 4 - 8 ohm subwoofer. Do not connect a speaker to the other rear speaker cord (2-B).

Verbinden Sie das Stromversorgungskabel

- Verbinden Sie das Stromversorgungskabel (2) mit dem Gerät und den Lautsprechern, bevor Sie es mit dem Hilfstromanschluss verbinden.
Schließen Sie alle Erdungskabel an einen gemeinsamen Massepunkt an.
Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband abgeklebt werden.

Connection diagram

Warning

- If you have a power antenna (aerial) without a relay box, connecting this unit with the supplied power supply lead (2) may damage the antenna (aerial).
Notes on the control and power supply leads
REM OUT lead (blue/white striped) supplies +12 V DC when you turn on the unit.
When using an optional power amplifier, connect REM OUT lead (blue/white striped) to the accessory power supply lead (red) to its AMP REMOTE IN.
When your car has built-in FM/MW/LW antenna (aerial) in the rear/side glass, connect REM OUT lead (blue/white striped) to the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection

- When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.
Notes on speaker connection
Before connecting the speakers, turn the unit off.
Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
Do not attempt to connect the speakers in parallel.
Connect only passive speakers. Connecting active speakers (built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (1, 2, 3). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power supply lead. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

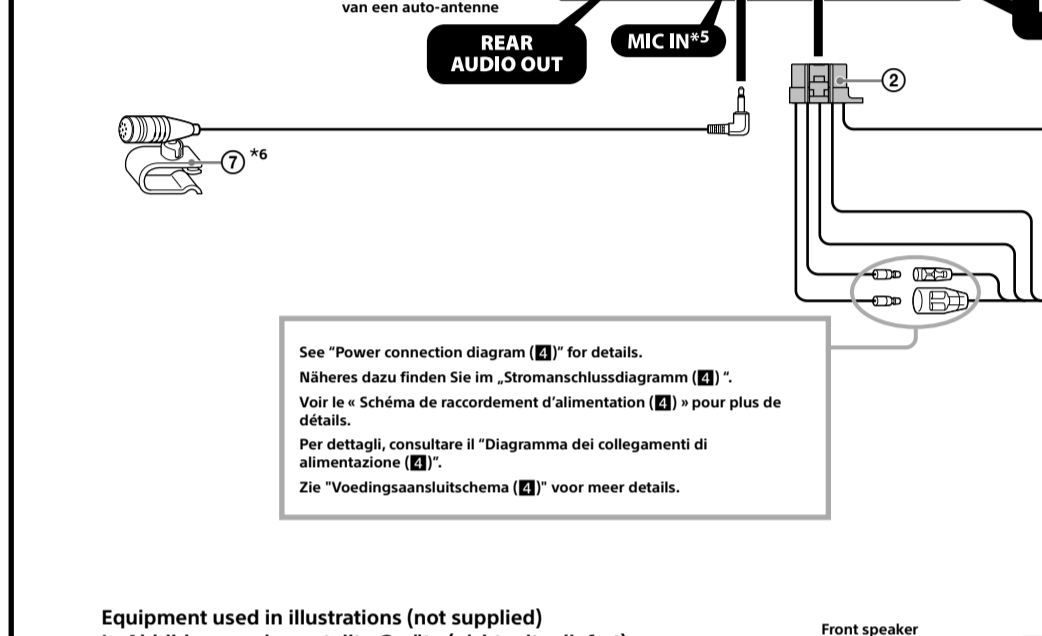
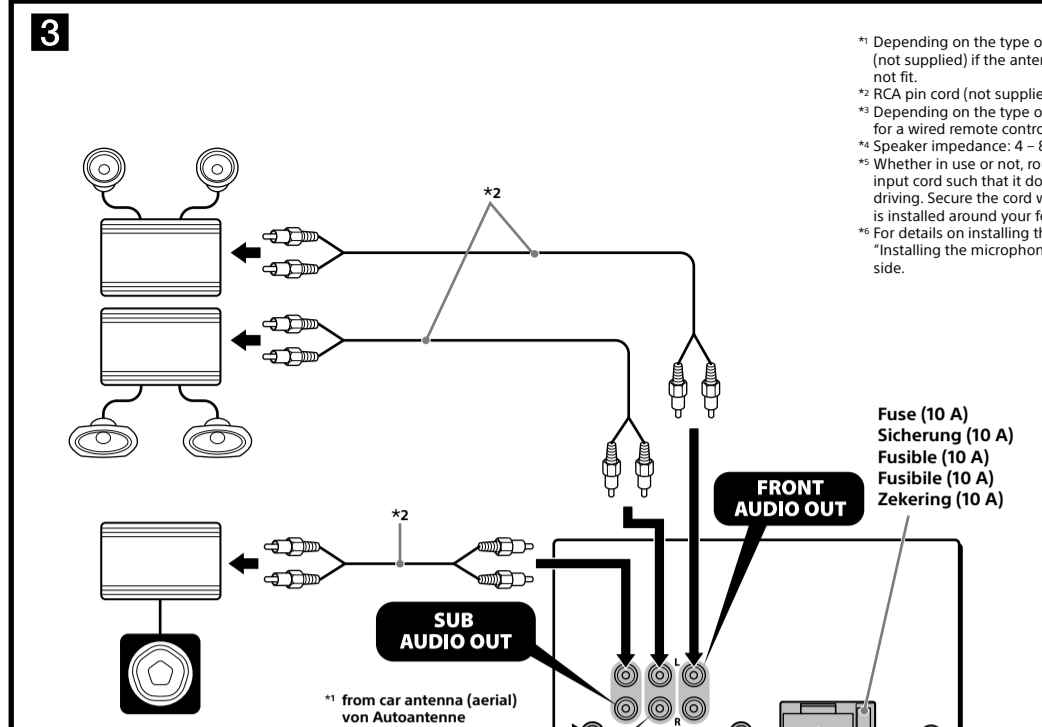
Deutsch

Warnhinweise

- Installieren Sie das Gerät unbedingt im Armaturenbrett des Fahrzeugs, denn die Rückseite des Geräts erwärmt sich bei Betrieb.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzsicherung eingeklemmt werden.
Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Warnhinweise

- Installieren Sie das Gerät unbedingt im Armaturenbrett des Fahrzeugs, denn die Rückseite des Geräts erwärmt sich bei Betrieb.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzsicherung eingeklemmt werden.
Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.



Equipment used in illustrations (not supplied) In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert) Appareils utilisés dans les illustrations (non fournis) Apparechiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione) Apparatuur gebruikt in de afbeeldingen (niet bijgeleverd)

Stromanschlussdiagramm

- Die REM-OUT-Leitung (blauweiß gestreift) liefert +12 V Gleichstrom, wenn Sie das Gerät einschalten.
Wenn Sie einen gesondert erhältlichen Endverstärker verwenden, schließen Sie die REM-OUT-Leitung (blauweiß gestreift) oder die Stromversorgungsleitung für Zubehörgeräte (rot) an AMP REMOTE IN an.
Wenn das Fahrzeug mit einer in der Heck-/Seitenfensterscheibe integrierten FM (UKW)/MW/LW-Antenne ausgestattet ist, schließen Sie die REM-OUT-Leitung (blauweiß gestreift) oder die Stromversorgungsleitung für Zubehörgeräte (rot) an den Stromversorgungsanschluss des vorhandenen Antennenverstärkers an. Einzelheiten dazu erhalten Sie bei Ihrem Händler.
Es kann nur eine Motorantenne mit Relaiskästchen angeschlossen werden.

Teiliste

- Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext.
Die Halterung ( ) wird vor dem Ausliefern am Gerät angebracht. Bevor Sie das Gerät montieren, nehmen Sie die Halterung ( ) mithilfe der Löseschlüssel ( ) bitte vom Gerät ab. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Abnehmen der Halterung ( )“ auf der Rückseite dieses Blattes.
Bewahren Sie die Löseschlüssel ( ) für den späteren Gebrauch auf. Sie werden z. B. benötigt, wenn Sie das Gerät aus dem Fahrzeug ausbauen wollen.

Stromanschlussdiagramm

Der Hilfstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt drei grundlegende Typen (1, 2, 3). Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungskabels der Autoradioanlage vertauschen. Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Anleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Stromanschlussdiagramm

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (1, 2, 3). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power supply lead. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Deutsch

Warnhinweise

- Installieren Sie das Gerät unbedingt im Armaturenbrett des Fahrzeugs, denn die Rückseite des Geräts erwärmt sich bei Betrieb.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzsicherung eingeklemmt werden.
Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

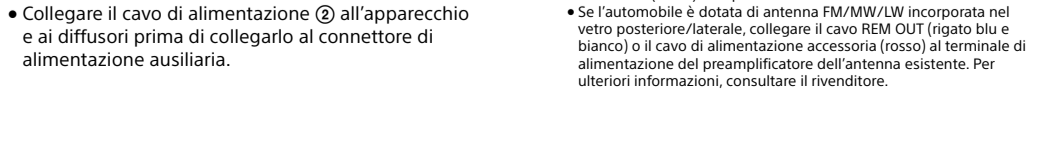
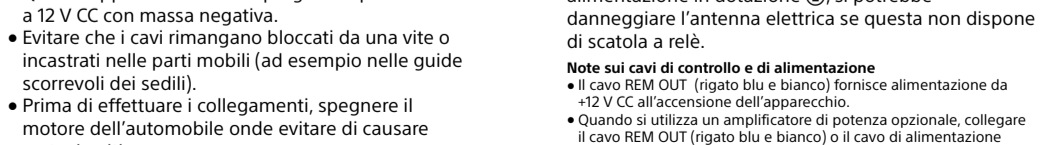
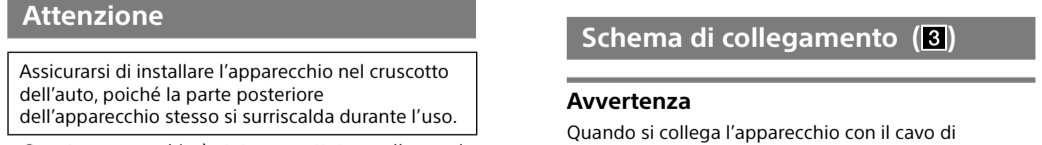
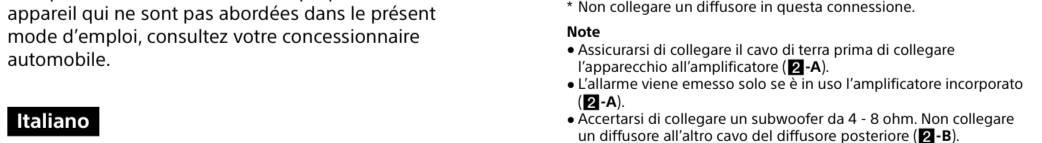
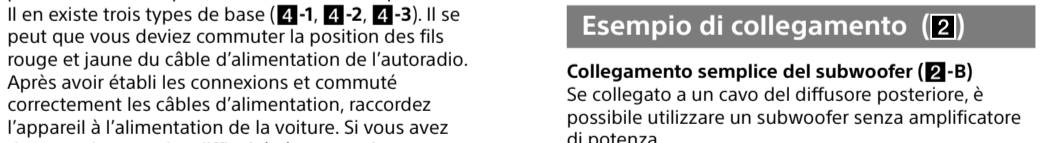
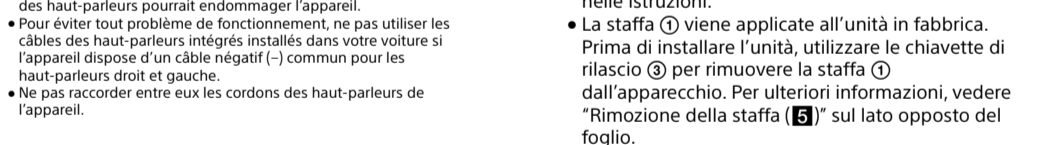
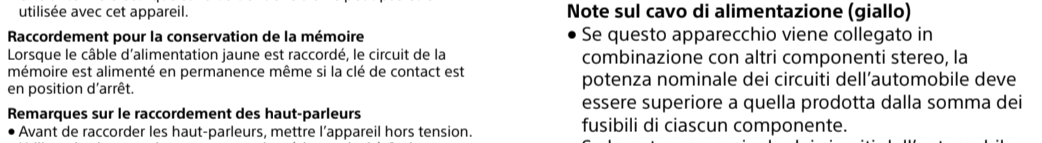
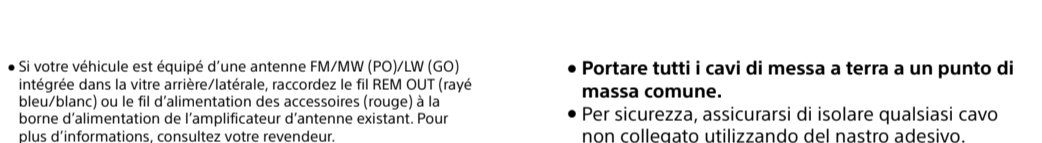
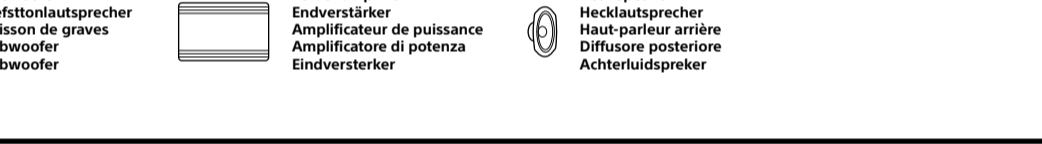
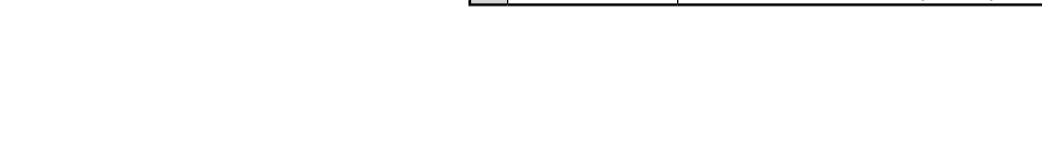
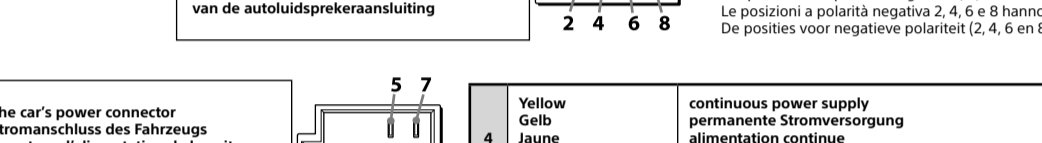
- Dependent on the type of car, use an adaptor (not supplied) if the antenna connector does not fit.
RCA pin cord (not supplied).
Depending on the type of car, use an adaptor for a wired remote control (not supplied).
Speaker impedance: 4 - 8 ohms x 4.
Whether in use or not, route the microphone input cord such that it does not interfere with driving. Secure the cord with a clamp, etc., if it is installed around your feet.
For details on installing the microphone, see "Installing the microphone ( )" on the reverse side.
Je nach Autotyp müssen Sie einen Adapter (nicht mitgeliefert) verwenden, wenn der Antennenanschluss nicht passt.
Cinchkabel (nicht mitgeliefert).
Je nach Autotyp müssen Sie einen Adapter für eine kabelgebundene Fernbedienung (nicht mitgeliefert) verwenden.
Lautsprecherimpedanz: 4 - 8 Ohm x 4.
Führen Sie das Mikrofonempfangskabel so, dass es beim Fahren nicht hinderlich ist. Unabhängig davon, ob es gerade in Gebrauch ist oder nicht, sichern Sie das Kabel mit einer Klemmklemme usw., falls es durch den Fußraum geführt werden muss.
Erläuterungen zur Installation des Mikrofons finden Sie unter „Installieren des Mikrofons ( )“ auf der Rückseite.



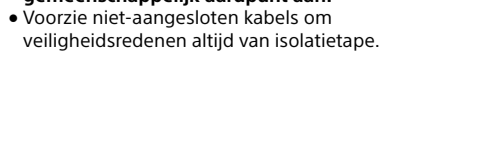
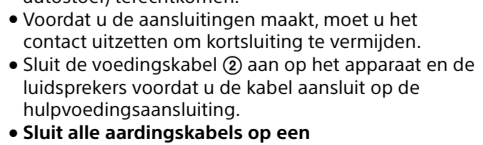
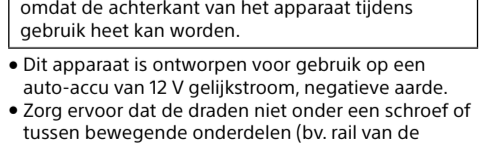
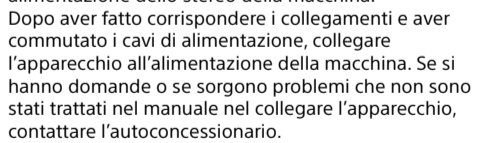
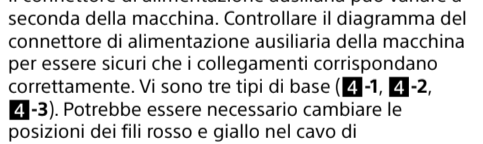
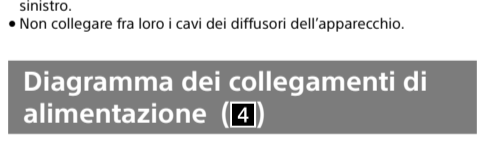
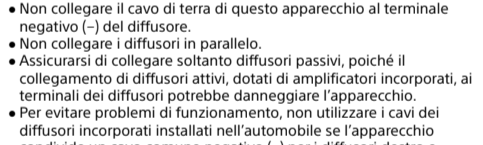
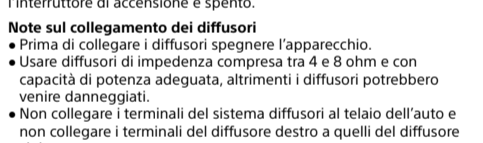
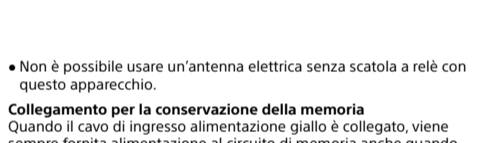
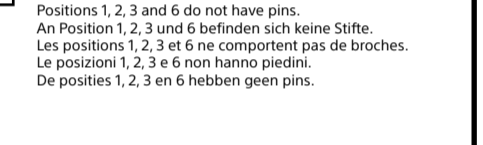
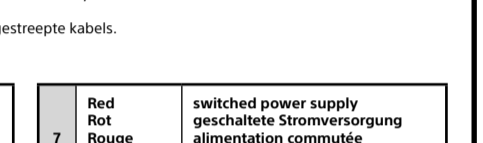
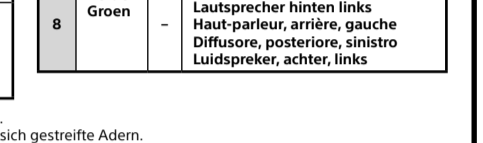
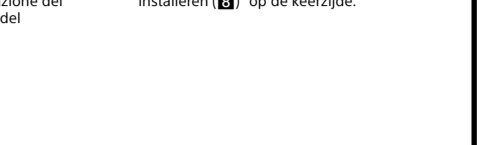
Negative polarity positions 2, 4, 6, and 8 have bridged leads. An den negativ gepolten Positionen 2, 4, 6 und 8 befinden sich gestreifte Adern. Le posizioni a polarità negativa 2, 4, 6 e 8 sono dotate di condotti a strisce. De posities voor negatieve polariteit (2, 4, 6 en 8) hebben gestreepte kabels.



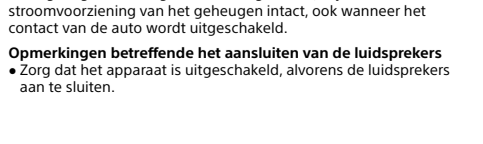
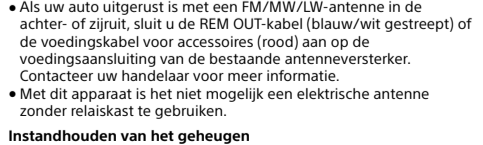
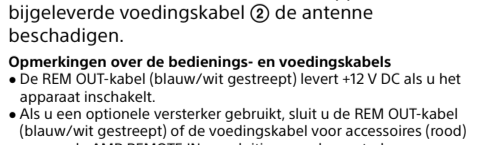
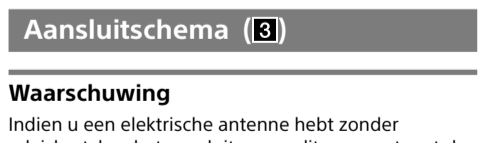
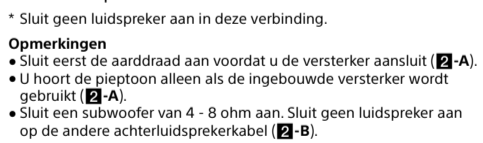
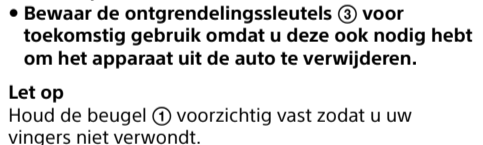
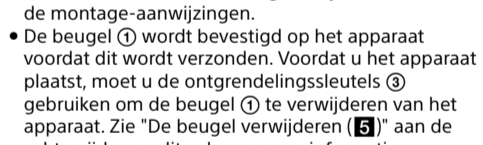
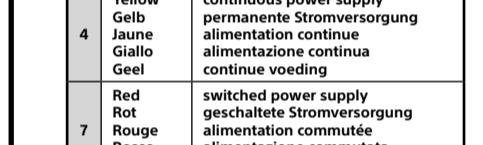
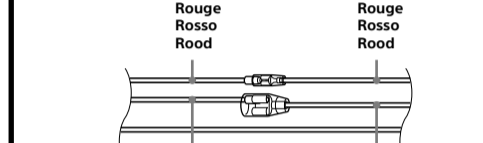
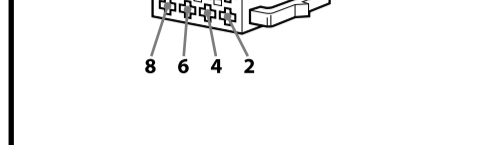
Equipment used in illustrations (not supplied) In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert) Appareils utilisés dans les illustrations (non fournis) Apparechiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione) Apparatuur gebruikt in de afbeeldingen (niet bijgeleverd)



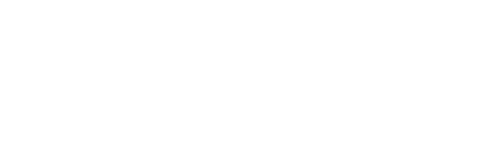
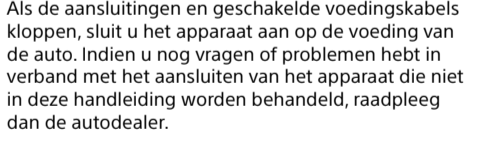
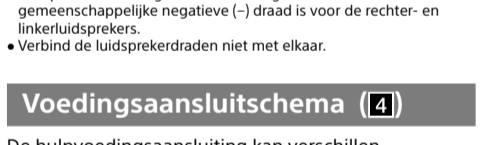
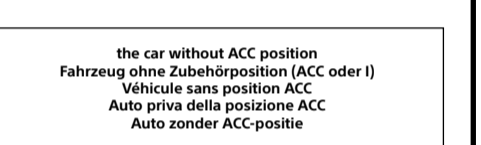
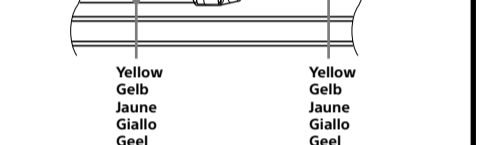
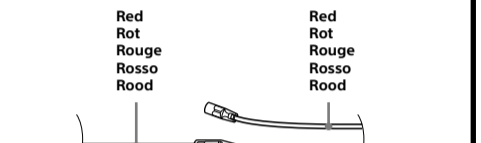
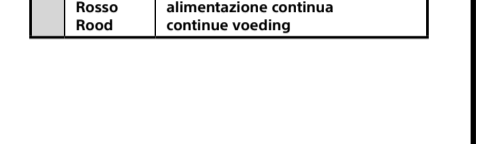
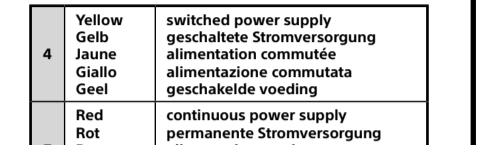
- In base al tipo di automobile, utilizzare un adattatore (non in dotazione) nel caso in cui il connettore dell'antenna non sia adatto.
Cavo a piedini RCA (non fornito).
In base al tipo di automobile, utilizzare un adattatore per un telecomando cablato (non in dotazione).
Impedenza diffusori: 4 - 8 ohm x 4.
Indipendentemente dal fatto che venga utilizzato o meno, sistemare il cavo di ingresso del microfono in modo che non interferisca con la guida. Se il cavo è installato nella parte dell'abitacolo riservato ai piedi, fissarlo con un fermacavo o simili.
Per ulteriori informazioni sull'installazione del microfono, consultare "Installazione del microfono ( )" sul lato opposto.
\* Selon le type de voiture, utiliser un adaptateur (non fourni) si le connecteur de l'antenne ne convient pas.
Cordon à broches RCA (non fourni).
\* Selon le type de voiture, utiliser un adaptateur pour télécommande filaire (non fournie).
\* Impédance des haut-parleurs: 4 - 8 ohms x 4.
\* Que vous utilisez ou non le microphone, acheminez son cordon de manière à ce qu'il ne gêne pas la conduite. Fixez le cordon à l'aide d'une attache, par exemple, si vous l'installez à proximité des pieds.
\* Pour plus d'informations sur l'installation du microphone, reportez-vous à la section "Installation du microphone ( )" au verso.
\* In base al tipo di automobile, utilizzare un adattatore (non in dotazione) nel caso in cui il connettore dell'antenna non sia adatto.
Cavo a piedini RCA (non in dotazione).
\* In base al tipo di automobile, utilizzare un adattatore per un telecomando cablato (non in dotazione).
\* Impedenza diffusori: 4 - 8 ohm x 4.
\* Indipendentemente dal fatto che venga utilizzato o meno, sistemare il cavo di ingresso del microfono in modo che non interferisca con la guida. Se il cavo è installato nella parte dell'abitacolo riservato ai piedi, fissarlo con un fermacavo o simili.
\* Per ulteriori informazioni sull'installazione del microfono, consultare "Installazione del microfono ( )" sul lato opposto.



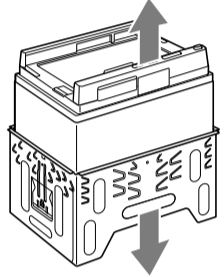
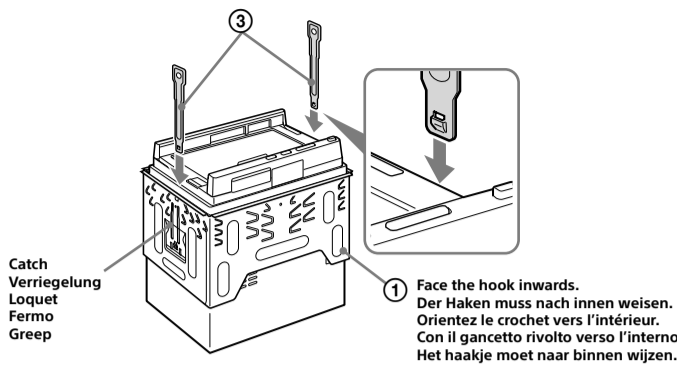
- \* Afhankelijk van het soort wagen gebruikt u een adapter (niet bijgeleverd) als de antenneconnector niet past.
Tulpstekkersnoer (niet bijgeleverd).
\* Afhankelijk van het soort wagen gebruikt u een adapter voor een bedrade afstandsbediening (niet bijgeleverd).
\* Lautsprecherimpedantie: 4 - 8 Ohm x 4.
\* Zorg ervoor dat de microfooninvoerskabel u niet kan hinderen tijdens het rijden. Bevestig de kabel met een klamp enz. als deze in de buurt van uw voeten geïnstalleerd is.
\* Meer informatie over de installatie van de microfoon vindt u onder „De microfoon installeren ( )“ op de keerzijde.



- \* Afhankelijk van het soort wagen gebruikt u een adapter (niet bijgeleverd) als de antenneconnector niet past.
Tulpstekkersnoer (niet bijgeleverd).
\* Afhankelijk van het soort wagen gebruikt u een adapter voor een bedrade afstandsbediening (niet bijgeleverd).
\* Lautsprecherimpedantie: 4 - 8 Ohm x 4.
\* Zorg ervoor dat de microfooninvoerskabel u niet kan hinderen tijdens het rijden. Bevestig de kabel met een klamp enz. als deze in de buurt van uw voeten geïnstalleerd is.
\* Meer informatie over de installatie van de microfoon vindt u onder „De microfoon installeren ( )“ op de keerzijde.



5



English

### Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- To prevent hands or the shift lever touching the unit or smartphone when operating the shift lever, keep an adequate distance between the unit and the shift lever.

### Mounting angle adjustment

- Mounting in a downward direction is not supported.
- Adjust the mounting angle to less than 45°.

### Removing the bracket ⑤

Before installing the unit, remove the bracket ① from the unit.

- Insert the release keys ③ into the catches between the unit and the bracket ① at the same time until they click.
- Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate them.

### Mounting the unit ⑥

#### ⑥-A Mounting the unit with the supplied bracket

- Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 3.5 mm.
- Position the supplied bracket ① inside the dashboard.
- Bend the claws outward for a tight fit.

#### ④ Mount the unit onto the supplied bracket ①.

Note: If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

#### ⑥-B Mounting the unit in a Japanese car

You may be able to install this unit in some makes of Japanese cars without the supplied bracket. If you cannot, consult your Sony dealer.

When mounting this unit to the preinstalled brackets of your car, use the supplied screws ⑧ in the appropriate screw holes, based on your car: T for TOYOTA, M for MITSUBISHI and N for NISSAN.

Note: To avoid a malfunction, install only with the supplied screws ⑧.

### Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the AUTO OFF function. For details, see the supplied Operating Instructions. The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the AUTO OFF function, press and hold OFF until the display disappears each time you turn the ignition off.

### Fuse replacement ⑦

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

### Installing the microphone ⑧

To capture your voice during handsfree calling, you need to install the microphone ⑧.

#### Cautions

- Keep the microphone away from extremely high temperatures and humidity.
- It is extremely dangerous if the cord becomes wound around the steering column or gearstick. Be sure to keep it and other parts from obstructing your driving.
- If airbags or any other shock-absorbing equipment is in your car, contact the store where you purchased this unit, or the car dealer, before installation.

#### ⑧-A Installing on the sun visor

Install clips (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.

#### ⑧-B Installing on the dashboard

Install a clip (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.

- Before attaching the double-sided tape ⑩, clean the surface of the dashboard with a dry cloth.
- Adjust the microphone angle to the proper position.

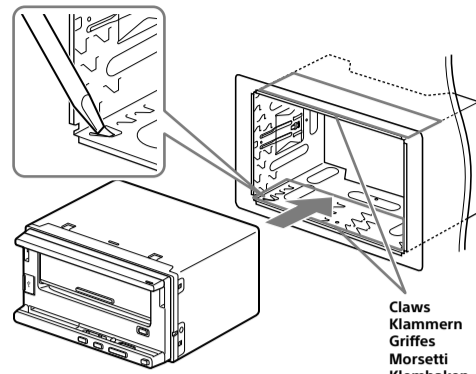
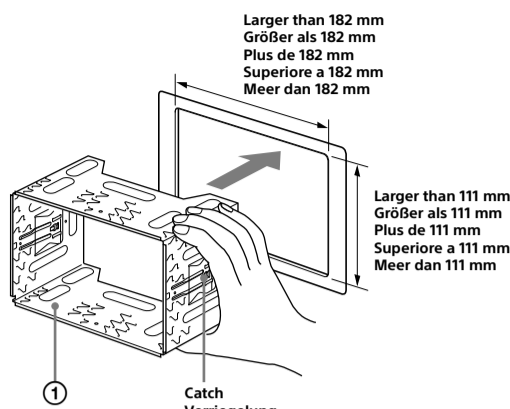
### Deutsch

#### Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbaort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Wärmeluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.

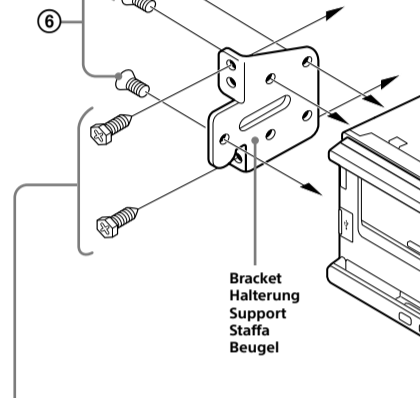
6

## A



## B

size 5 x max. 8 mm  
Größe 5 x max. 8 mm  
taille 5 x 8 mm max.  
Dimensioni 5 x max. 8 mm  
formaat 5 x max. 8 mm



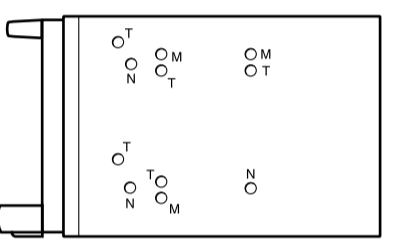
to dashboard/center console  
an Armaturenbrett/Mittelkonsole  
vers le tableau de bord/la console centrale  
al cruscotto/alla console centrale  
naar dashboard/middenconsole

Existing parts supplied with your car  
Vorhandene, mit dem Fahrzeug gelieferte Teile  
Pièces existantes fournies avec votre voiture  
Parti in dotazione con l'auto  
Bestaande onderdelen geleverd bij de auto

size 5 x max. 8 mm  
Größe 5 x max. 8 mm  
taille 5 x 8 mm max.  
Dimensioni 5 x max. 8 mm  
formaat 5 x max. 8 mm

Location of screw holes  
Position der Schraubenbohrungen  
Emplacement des trous de vis  
Posizione dei fori per le viti  
Localie van de schroefgaten

T: TOYOTA  
M: MITSUBISHI  
N: NISSAN



- Lassen Sie zwischen dem Gerät und dem Schalthebel einen ausreichenden Abstand, damit die Hände oder der Schalthebel beim Betätigen des Schalthebels nicht das Gerät oder das Smartphone berühren.

### Hinweise zum Montagewinkel

- Das Gerät kann nicht nach unten weisend montiert werden.
- Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

### Abnehmen der Halterung ⑤

Nehmen Sie vor dem Installieren des Geräts die Halterung ① vom Gerät ab.

- Führen Sie die Freigabeschlüssel ③ gleichzeitig in die Verriegelungen zwischen dem Gerät und der Halterung ① ein, bis sie hörbar einrasten.
- Ziehen Sie die Halterung ① nach unten und dann das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

### Montieren des Geräts ⑥

#### ⑥-A Montieren des Geräts mithilfe der mitgelieferten Halterung

- Vergewissern Sie sich vor dem Installieren, dass die Verriegelungen an beiden Seiten der Halterung ① um 3,5 mm nach innen gebogen sind.
- Positionieren Sie die mitgelieferte Halterung ① im Armaturenbrett.
- Biegen Sie die Klammern für einen sicheren Halt nach außen.
- Setzen Sie das Gerät in die mitgelieferte Halterung ① ein.

Note: Wenn die Verriegelungen gerade oder nach außen gebogen sind, lässt sich das Gerät nicht sicher installieren und kann herauspringen.

#### ⑥-B Montieren des Geräts in einem japanischen Fahrzeug

Das Gerät lässt sich bei einigen japanischen Fahrzeugmodellen möglicherweise ohne die mitgelieferte Halterung einbauen. Falls dies nicht möglich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Wenn Sie das Gerät in die vorinstallierten Halterungen des Fahrzeugs einbauen, drehen Sie die mitgelieferten Schrauben ⑧ in die für Ihr Fahrzeug geeigneten Schraubenbohrungen: T für TOYOTA, M für MITSUBISHI und N für NISSAN.

Note: Um Fehlfunktionen zu vermeiden, verwenden Sie zum Einbauen des Geräts nur die mitgelieferten Schrauben ⑧.

### Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine ZUBEHÖRPOSITION (ACC oder I) verfügt

Aktivieren Sie unbedingt die Abschaltautomatik (AUTO OFF). Näheres dazu finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung. Nach dem Ausschalten wird das Gerät dann nach der voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet, so dass der Autobatterie kein Strom mehr entzogen wird. Wenn Sie die Abschaltautomatik (AUTO OFF) nicht aktivieren, müssen Sie jedes Mal, wenn Sie die Zündung ausschalten, die Taste OFF gedrückt halten, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

### Austauschen der Sicherung ⑦

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Amperere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluss und tauschen die Sicherung aus. Brennt die neue Sicherung ebenfalls durch, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.

### Installieren des Mikrofons ⑧

Damit Ihre Stimme bei Freisprechanrufen erfasst werden kann, müssen Sie das Mikrofon ⑧ installieren.

#### Vorsichtsmaßnahmen

- Schützen Sie das Mikrofon vor extrem hohen Temperaturen und Feuchtigkeit.
- Es ist sehr gefährlich, wenn sich das Kabel um die Lenksäule oder den Schalthebel wickelt. Achten Sie unbedingt darauf, dass das Kabel und andere Teile beim Fahren nicht hinderlich sind.
- Wenn Ihr Auto mit Airbags oder anderen Aufprallschutzsystemen ausgestattet ist, wenden Sie sich vor der Installation an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, oder an den Fahrzeughändler.

#### ⑧-A Befestigung an der Sonnenblende

Befestigen Sie die Clips (nicht mitgeliefert) und passen Sie die Länge und Position des Kabels an, sodass es beim Fahren nicht behindert.

#### ⑧-B Befestigung am Armaturenbrett

Befestigen Sie einen Clip (nicht mitgeliefert) und passen Sie die Länge und Position des Kabels an, sodass es beim Fahren nicht behindert.

- Reinigen Sie die Oberfläche des Armaturenbretts mit einem trockenen Tuch, bevor Sie das doppelseitige Klebeband ⑩ anbringen.
- Stellen Sie den Mikrofonwinkel auf die nötige Position ein.

Français

### Précautions

- Choisissez soigneusement l'emplacement de l'installation afin que l'appareil ne gêne pas la conduite normale du véhicule.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit exposé à de la poussière, de la saleté, des vibrations violentes ou à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utilisez que le matériel fourni.
- Pour éviter que les mains ou le levier de vitesses entrent en contact avec l'appareil ou le smartphone lorsque vous changez de vitesse, maintenez une distance appropriée entre l'appareil et le levier de vitesses.

### Réglage de l'angle de montage

- Le montage tête en bas n'est pas pris en charge.
- Ajustez l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

### Retrait du support ⑤

Avant d'installer l'appareil, retirez le support ① de l'appareil.

- Insérez les clés de déblocage ③ dans les loquets situés entre l'unité et le support ① simultanément jusqu'à entendre un clic.
- Tirez le support ① vers le bas, puis tirez l'appareil vers le haut pour les séparer.

### Montage de l'appareil ⑥

#### ⑥-A Montage de l'appareil à l'aide du support fourni

- Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du support ① sont bien pliés de 3,5 mm vers l'intérieur.
- Placez le support fourni ① à l'intérieur du tableau de bord.
- Pliez les griffes vers l'extérieur pour assurer une prise correcte.
- Installez l'appareil dans le support fourni ①.

Note: Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.

#### ⑥-B Montage de l'appareil dans une voiture japonaise

Il est possible d'installer cet appareil dans certaines voitures japonaises sans le support fourni. Dans le cas contraire, consultez votre revendeur Sony agréé.

Si vous installez cet appareil sur les supports préinstallés de votre véhicule, faites passer les viti fournies ⑧ par les trous de vis appropriés, en fonction de votre véhicule : T pour TOYOTA, M pour MITSUBISHI et N pour NISSAN.

Remarque: Pour éviter tout dysfonctionnement, utilisez uniquement les viti fournies ⑧.

### Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC

Veillez à régler la fonction AUTO OFF (arrêt automatique). Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni. L'appareil s'éteint alors complètement et automatiquement à l'issue d'un délai défini une fois l'appareil mis hors tension, afin d'éviter que la batterie ne se décharge. Si vous n'activez pas la fonction AUTO OFF (arrêt automatique), appuyez sur la touche (OFF) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse chaque fois que vous coupez le contact.

### Remplacement du fusible ⑦

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur le fusible usagé. Si le fusible saute, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez-le. Si le nouveau fusible saute également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

### Installation du microphone ⑧

Pour capturer votre voix pendant un appel en mains libres, vous devez installer le microphone ⑧.

#### Attention

- N'exposez pas le microphone à des températures extrêmement élevées et à l'humidité.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas enroulé autour du volant ou du levier de vitesses. Ceci peut s'avérer extrêmement dangereux. Veillez à ce que le cordon et les autres pièces ne gênent pas votre conduite.
- Si un système d'airbags ou tout autre équipement absorbant les chocs est présent dans votre véhicule, contactez le magasin où vous avez acheté cet appareil ou votre concessionnaire avant l'installation.

#### ⑧-A Fixation sur le pare-soleil

Installez les clips (non fournis), puis réglez la longueur et la position du cordon afin qu'il ne gêne pas la conduite.

#### ⑧-B Fixation sur le tableau de bord

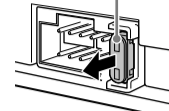
Installez un clip (non fourni), puis réglez la longueur et la position du cordon afin qu'il ne gêne pas la conduite.

#### Remarques

- Avant de fixer l'adhésif double face ⑩, nettoyez la surface du tableau de bord avec un chiffon sec.
- Réglez l'angle du microphone afin de le positionner correctement.

7

Fuse (10 A)  
Sicherung (10 A)  
Fusibile (10 A)  
Zekering (10 A)



Italiano

### Precauzioni

- Sciegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporco e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.
- Per evitare che le mani o la leva del cambio tocchino l'apparecchio o lo smartphone quando si utilizza la leva del cambio, mantenere una distanza adeguata tra l'apparecchio e la leva del cambio.

### Regolazione dell'angolo di montaggio

- Non è supportato il montaggio con orientamento verso il basso.
- Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

### Rimozione della staffa ⑤

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la staffa ① dall'apparecchio.

- Inserire le chavette di rilascio ③ nei fermi tra l'apparecchio e la staffa ① contemporaneamente fino a che non scattano in posizione.
- Estrarre la staffa ①, quindi sollevare l'apparecchio per rimuoverlo.

### Montaggio dell'apparecchio ⑥

#### ⑥-A Montaggio dell'apparecchio utilizzando la staffa in dotazione

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa ① verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione ① nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione ①.

Note: Se i fermi sono diritti o ripiegati verso l'esterno, l'apparecchio non verrà installato in modo sicuro e potrebbe fuoriuscire.

#### ⑥-B Montaggio in un'auto giapponese

È possibile installare il presente apparecchio in alcuni tipi di auto giapponesi senza utilizzare la staffa in dotazione. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore Sony autorizzato.

Durante il montaggio del presente apparecchio sulle staffe preinstallate dell'auto, inserire le viti in dotazione ⑧ negli appositi fori, in base al modello dell'auto: T per TOYOTA, M per MITSUBISHI e N per NISSAN.

Nota: Effettuare l'installazione utilizzando esclusivamente le viti in dotazione ⑧, onde evitare problemi di funzionamento.

### Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Accertarsi di impostare la funzione AUTO OFF. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione. L'apparecchio si spegne completamente e in modo automatico dopo l'intervallo di tempo impostato dal relativo spegnimento, per evitare lo scaricamento della batteria. Se non viene impostata la funzione AUTO OFF, tenere premuto OFF fino alla disattivazione del display ogni volta che si spegne il motore.

### Sostituzione del fusibile ⑦

Per la sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

### Installazione del microfono ⑧

Per catturare la voce durante le chiamate in vivavoce, è necessario installare il microfono ⑧.

#### Attenzione

- Non sottoporre il microfono a temperature e umidità eccessivamente elevate.
- Se il cavo rimane avvolto al piantone di guida o alla leva del cambio, possono verificarsi situazioni di pericolo. Accertarsi di posizionare il cavo e altre parti in modo che non ostruiscano la guida.
- Se nell'auto sono presenti air-bag o altri dispositivi di assorbimento degli urti, prima dell'installazione contattare il negozio in cui è stato acquistato l'apparecchio o l'autoconcessionario.

#### ⑧-A Installazione sull'aletta parasole

Installare i fermagli (non in dotazione) e regolare la lunghezza e la posizione del cavo in modo che non ostacoli la guida.

#### ⑧-B Installazione sul cruscotto

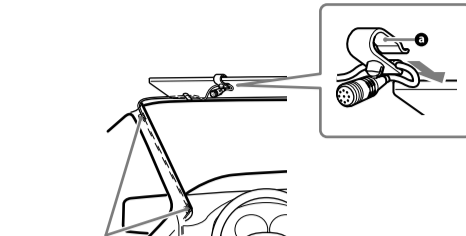
Installare un fermaglio (non in dotazione) e regolare la lunghezza e la posizione del cavo in modo che non ostacoli la guida.

#### Note

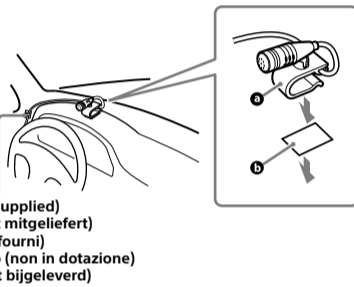
- Prima di applicare il nastro biadesivo ⑩, pulire la superficie del cruscotto con un panno asciutto.
- Regolare l'angolazione del microfono sulla posizione corretta.

8

## A



## B



Nederlands

### Voorzorgsmaatregelen

- Kies de installatieplaats zorgvuldig zodat het apparaat de bestuurder niet hindert tijdens het rijden.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen waar het blootgesteld wordt aan hoge temperaturen, bv. in direct zonlicht of bij de warme luchtstroom van de autoverwarming, aan sterke trillingen, of waar het in contact komt met veel stof of vuil.
- Gebruik voor het veilig en stevig monteren van het apparaat uitsluitend de bijgeleverde montageonderdelen.
- Om te voorkomen dat uw handen of de versnellingspook het apparaat of de smartphone raken wanneer u de versnellingspook gebruikt, dient u voldoende afstand te voorzien tussen het apparaat en de versnellingspook.

### Maximale montagehoek

- Het apparaat kan niet in een neerwaartse hoek geïnstalleerd worden.
- Installeer het apparaat nooit in een hoek van meer dan 45° met het horizontale vlak.

### De beugel verwijderen ⑤

Voordat u het apparaat gaat installeren, moet u de beugel ① verwijderen van het apparaat.

- Plaats de ontgrendelingsleutels ③ tegelijkertijd in de grepen tussen het toestel en de beugel ① tot ze vastklikken.
- Trek de beugel ① omlaag en trek vervolgens de unit omhoog zodat ze worden gescheiden.

### Het apparaat installeren ⑥

#### ⑥-A Het apparaat installeren met de bijgeleverde beugel

- Voordat u het apparaat installeert, moet u de grepen aan beide zijden van de beugel ① 3,5 mm naar binnen buigen.
- Plaats de bijgeleverde beugel ① binnen in het dashboard.
- Buig de klauwen naar buiten voor een stevige bevestiging.
- Monteer de unit op de bijgeleverde beugel ①.

Note: Als de grepen recht zijn of naar buiten gebogen, kan het apparaat niet goed worden bevestigd en kan het loschieten.

#### ⑥-B Het apparaat in een Japanse auto installeren

In bepaalde merken Japanse auto's kunt u dit apparaat mogelijk installeren zonder de bijgeleverde beugel. Als dit niet het geval is, neemt u contact op met uw Sony-handelaar.

Opmerkingen: • Maak, voordat u de dubbelzijdige tape ⑩ bevestigt, het oppervlak van het dashboard schoon met een droge doek. • Stel de microfoon in onder de juiste hoek.

Wanneer u deze unit op de vooraf-geïnstalleerde beugels van uw auto monteert, gebruik dan de bijgeleverde schroeven ⑧ in de bijbehorende schroefgaten, afhankelijk van het merk van uw auto: T voor TOYOTA, M voor MITSUBISHI en N voor NISSAN.

Opmerking: Voorkom defecten, installeer het apparaat alleen met de bijgeleverde schroeven ⑧.

### Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft

Zorg ervoor dat de AUTO OFF-functie ingesteld is. Raadpleeg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing voor meer informatie. Hiermee wordt het apparaat na de ingestelde tijdsduur automatisch volledig uitgeschakeld nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld. Zo voorkomt u dat de accu leegraakt. Als u de AUTO OFF-functie niet instelt, houdt u OFF ingedrukt tot het scherm verdwijnt wanneer u het contactslot uitzet.

### Zekering vervangen ⑦

Vervang een zekering altijd door een exemplaar van eenzelfde ampèrage als op de oorspronkelijke zekering wordt vermeld. Als de zekering doorbrandt, moet u de voedingsaansluiting controleren en de zekering vervangen. Brandt de zekering vervolgens nogmaals door, dan kan er sprake zijn van een defect in het apparaat. Raadpleeg in dat geval de Sony-dealer bij u in de buurt.

### De microfoon installeren ⑧